Министерство культуры Республики Крым
Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым
«Республиканская крымскотатарская библиотека им. И. Гаспринского»

«МИР:

межкультурная интеграция региона»

Методкопилка

Симферополь 2017 г.

ББК 78.32

М 63

МИР: межкультурная интеграция региона [Текст]: методкопилка к проведению мероприятий по межкультурной коммуникации / ГБУК РК «Республиканская крымскотатарская им. И. Гаспринского»; сост. Э.Р.Курталиева, Г.С. Шосаидова. –Симферополь, 2017. – 33 с.

Данное пособие – обобщенный опыт по обслуживанию в публичных библиотеках мультикультурного населения. Библиотечные и информационные услуги в контексте культурного и языкового разнообразия включают как предоставление услуг всем пользователям библиотеки без дискриминации, так и предоставление услуг, предназначенных специально для культурных и языковых групп, испытывающих недостаток в тех или иных услугах.

Составители: КурталиеваЭ.Р., Шосаидова Г.С.

Верстка: Бектемиров Э.Р.

Ответственный за выпуск: Ягьяева Г.С.

Как отдельный человек не может нормально существовать в изоляции от других людей, так и ни одна культура не способна полноценно функционировать в изоляции от культурных достижений других народов. В процессе своей жизнедеятельности они вынуждены постоянно обращаться или к своему прошлому, или к опыту других культур. В настоящее время практически нет совершенно изолированных от мира культурных общностей, кроме небольших туземных племен, затерянных в самых укромных уголках планеты. Сегодня естественна ситуация, когда любой народ открыт для восприятия чужого культурного опыта и одновременно сам готов делиться с другими народами продуктами собственной культуры. Это явление получило наименование «**взаимодействие культур**» или «**межкультурная коммуникация**». Как правило, эти понятия рассматриваются в качестве синонимов, хотя у них есть некоторая специфика.

Понятие «межкультурная (кросскультурная, межэтническая) коммуникация» (или «межкультурная интеракция») ввели в научный оборот Г. Трейгер и Э. Холл в своей работе «Культура и коммуникация. Модель анализа» (1954). Авторы определяли ее как идеальную цель, к которой должен стремиться человек в своем желании как можно лучше и эффективнее адаптироваться к окружающему миру. С тех пор исследователи далеко продвинулись в теоретической разработке этого феномена, в частности определили наиболее характерные черты. Так, отмечено, что межкультурная коммуникация осуществляется, если отправитель и получатель сообщения принадлежат к разным культурам и осознают культурные отличия друг друга. По сути межкультурная

коммуникация — это всегда межперсональная коммуникация в специальном контексте, когда один участник обнаруживает культурное отличие другого. Такая коммуникация вызывает множество проблем, связанных с разницей в ожиданиях и предубеждениях, которые свойственны каждому человеку и, естественно, разные в разных культурах. Признаки межкультурных различий могут быть интерпретированы как различия вербальных и невербальных кодов в специфическом контексте коммуникации. При этом каждый участник культурного контакта располагает своей собственной системой правил, функционирующих так, чтобы отосланные и полученные послания могли быть закодированы и раскодированы.

На процесс интерпретации также влияют возраст, пол, профессия, социальный статус коммуникантов, их толерантность, предприимчивость, личный опыт. Как показывает практика, достаточно часто межкультурная коммуникация на индивидуальном уровне представляет собой столкновение различных мировоззрений, при котором партнёры элементарно не понимают этих различий.

Глобализация, возрастающая миграция, более скоростные коммуникации, упрощение перемещений и другие силы, действующие в XXI веке, увеличивают степень культурного разнообразия многих народов, в том числе и тех, которые ранее были монокультурны.

Библиотека в системе поликультурных координат является учреждением, которое служит «мостом» для полиэтнических групп пользователей в создании культурных связей между ними, что способствует не только уменьшению опасности межэтнических конфликтов на бытовой почве, априорно заложенных в межкультурных

различиях, но и приобщает пользователей к ценностям разных культур. Библиотека, конечно же, толерантна и открыта всем и для всех, а «открытая библиотека» – это огромное философское понятие.

Каждый человек нашего глобального общества имеет право на полный спектр библиотечных и информационных услуг. В аспекте культурного и языкового разнообразия библиотекам следует:

• обслуживать всех членов общества без дискриминации по культурному или языковому принципу;

• предоставлять информацию на подходящих языках или в удобных системах письма;

• предоставлять доступ к широкому спектру материалов и услуг, учитывающих потребности всех сообществ;

• набирать своих сотрудников с учетом разнообразия общества, чтобы они были обучены работать с разнообразными сообществами и удовлетворять их потребности.

https://www.rsl.ru/upload/files/folder_466/manifest_IFLA.pdf

Библиотечные и информационные услуги в контексте культурного и языкового разнообразия включают как предоставление услуг всем пользователям библиотеки без дискриминации, так и предоставление услуг, предназначенных специально для культурных и языковых групп, испытывающих недостаток в тех или иных услугах.

Особое внимание следует уделять тем группам, которые зачастую оказываются изолированными в поликультурных обществах:

представителям меньшинств и коренных народов, беженцам, обладателям временного вида на жительство и рабочим мигрантам.

В России разработка и исследование методик обслуживания мультикультурного населения ведется Российской национальной библиотекой в сотрудничестве с Санкт-Петербургским государственным университетом культуры и искусств. Совместно выпущено несколько справочных пособий, словарей и сборников научных статей в серии «Библиотечное обслуживание полиэтнического населения региона».

В качестве центра обучения межкультурному общению проявляет себя Национальная библиотека Бурятии. Используя мировой опыт применения обучающих программ «Введение в культуру» на основе методики межкультурной подготовки, она знакомит представителей одной культуры с традициями и ценностями другой.

Как показывает анализ специальной литературы, основная проблема процесса обучения межкультурному общению состоит, по сути, в переключении людей одной культуры на отличные в культурном отношении позиции представителей другой, чтобы межличностное общение в дальнейшем не приводило к отрицательным эмоциональным реакциям и конфликтам.

Социальные психологи считают, что перспективным является подход, когда проблемы при адаптации к иной культуре следует рассматривать как отсутствие определенных навыков и знаний, поэтому важно не приспособить человека к чужой для него культуре, а дать возможность приобрести о ней знания. Библиотеки как никакие другие учреждения подходят для проведения подобных обучающих занятий, поскольку:

- есть этнические группы, нуждающиеся в межкультурной подготовке;

- фонды библиотеки и ее современные технологии обеспечивают необходимой информацией о разных культурах;

- существует стабильное место общения;

- есть возможность привлечения квалифицированных экспертов по любой культуре.

Важным следует признать и факт издания литературы, содержащей большое количество педагогических технологий, ролевых и деловых игр, ставящих своей целью развить правильное понимание человеческих различий и толерантность к ним. Но наиболее перспективными в библиотеке оказываются интерактивные методы межкультурной коммуникации, подразумевающие всевозможные диалогические практики, а также совместные действия индивидов по формированию единой поликультурной социальной среды.

Диалогическое общение, диалогические практики и должны стать предметом особого внимания в «коммуникационной» библиотеке. Формы такой коммуникации - это читательские конференции, обсуждения книг, семинары, вечера, выставки, совместные проекты библиотек с заинтересованной аудиторией. Все эти акции следует рассматривать как основной метод социализации читателя, как его вовлечение в деятельность по приобретению опыта межкультурного взаимодействия, они должны иметь вид тренинга межкультурной компетентности.

Если говорить об опыте работы российских библиотек как площадке межкультурной коммуникации, то очень интересный опыт накоплен в муниципальных библиотеках. Например, в московской Библиотеке №

166 «Диалог культур» открылся Центр межкультурной коммуникации в 2014 году.

Библиотека начала работать в новом формате. Она стала полноценным культурным центром района, местом, где будут работать творческие студии и языковые курсы, проходить кинопоказы и театральные постановки, откроется детский клуб. Также библиотека – место общения и взаимодействия для жителей района, площадка для реализации их инициатив, знакомств, клубов по интересам.

В рамках открытия был организован **воркшоп**, в котором приняли участие культурологи, социологи, антропологи, архитекторы, дизайнеры, журналисты и представители других профессий, заинтересованных в работе с проблемами мультикультурности.

Участниками воркшопа было разработано первое тестовое мероприятие, интеграционный проект для всех жителей района - «Знакомство с соседями». Главными действующими лицами на этом празднике стали жители района, как давно живущие, так и приехавшие недавно для работы.

Библиотека №166 первый раз работала в режиме интеграционного центра. Программа дня состояла в основном из **лекций, мастер-классов, и познавательных игр**. Для того, чтобы жители района смогли лучше узнать друг друга, был использован ряд интерактивных форматов. Например, в рамках выступления Плейбек-театра «Соль», актеры сыграли истории жителей района, приехавших из Киргизии, с Памира, из Казахстана, из Таджикистана. Несмотря на разное происхождение, истории оказались похожими: о любви к Родине, к семье, о детских мечтах, праздниках и о городе возможностей – Москве.

Еще одним успешным форматом стал проект **«Языковая вертушка»**, в рамках которого в течение часа можно было, меняясь в группах, изучить основы 5 языков – финского, немецкого, сербского, тайского и итальянского.

В одной команде оказывались и те, кто впервые узнавал о многих обстоятельствах жизни мигрантов и те, для которых они - повседневная рутина. Каждый из участников мог полностью пройти все стадии миграционного процесса, узнать о сложностях и о том, где искать помощь и поддержку.

Помимо просветительских мероприятий в тот же день были проведены лекции филолога Кати Рублевой «Методичка для начинающих. Правила общежития», Дмитрия Опарина «Мусульманская Москва»; **мастер-классы по декупажу, флористике, созданию тряпичных кукол, а также по национальным жестам**, и языковая викторина «Блеф-клуб». Танцевальная постановка Таджикского культурного центра «Нур» завершила праздничный день. (http://uzao.mos.ru/presscenter/news/detail/1317488.html)

Орловка – многонациональное село в Буденновском районе. Специалистами библиотеки был организован и проведен **форум представителей национальностей** «Мое село – мой отчий дом». (www.skunb.ru/downloads/soc_nacc.docx)

В Свердловской областной межнациональной библиотеке несколько лет активно работает проекты «**Рукопожатие**» и «**Мы разные, но мы вместе**», целью которых является укрепление уважения к культурному разнообразию и поощрение терпимости, солидарности, диалога, примирения. В рамках последнего проводятся летние фестивали культуры

народов мира. Участники фестиваля, студенты свердловских колледжей, представляли 6 регионов: Шотландия, Россия, Вьетнам, Мордовия, Финляндия, Ирландия. И о каждой из которых зрители узнавали что-то новое. Восхищение вызвали самодельные костюмы и атрибуты, творческий и индивидуальный подход каждой команды к раскрытию специфики и уникальности образа жизни, обычаев, традиций, кулинарных предпочтений, мировоззрения жителей представленных мест. Ребятам предстояло пройти три этапа: домашнее задание – представление выбранной страны с использованием элементов национальных костюмов; викторина, где команды должны поочередно отвечать на вопросы по символике, истории и содержательной части фестиваля; творческая демонстрация яркого обычая, раскрывающего самобытность народа. Со всеми заданиями команды справлялись с особым энтузиазмом.

В стенах библиотеки раз в два года проходит **«Фестиваль национальных культур»**, во время которого проходят многочисленные литературные вечера, информационные программы, встречи за Круглым столом, семинары-практикумы.

Список мероприятий, которые проходят в рамках фестиваля впечатляет:

- **Литературные вечера**: «Великий, Кобзарь» (К 200-летию со дня рождения Тараса Шевченко),
- «Простой еврей, он был писатель из народа» (К 150-летию Шолома-Алейхема).
- **Литературно-информационная программа** «Шанхайский калейдоскоп».
- **Информационно-литературная программа** «Здесь на Урале мы нашли вторую Родину свою».

- В рамках празднования **Дней республик** прошли День народов Среднего Урала, День культуры Мордовии, День республики Чечня и День Чувашской республики. В них вошли презентации выставок «Пророк. Властитель. Копи» (посвященной истории и культуре чеченского народа, жизни и деятельности имама Шамиля), «Чаваш генчн» (посвящена культуре чувашского народа);
- **Информационная программа** «Мир славян и славяне в мире».
- **Дни информации** «Великая ценность традиций»: «Косички счет не любят» — традиции и обычаи таджиков, «Хранилище жизни» — традиции и обычаи киргизов; «...И воспарит Самрук» — традиции и обычаи казахов.
- **Научно-практические конференции** «Народы Урала: исторический опыт, традиции и проблемы современности» и «Урал и марийцы».

Такие мероприятия повышают национальное самосознание, вызывают желание показать уникальность своего народа. (http://www.somb.ru/)

В рамках всероссийской акции прошла «**Библионочь**» под названием «Ночь в стиле ЭТНО». В течение всей ночи работали «Уголки читателя», где желающие смогли при уютном свете лампы почитать любимую книгу либо книги с мини-выставок. Как дети, так и взрослые, с огромным интересом смотрели мультфильмы из серии «Гора самоцветов».

«Гора самоцветов» — это крупнейший проект в истории отечественной анимации, он создан по сказкам народов России. По меркам отечественного кинематографа проект имеет поистине исполинские размеры: 52 мультфильма по 13 минут общей длительностью свыше 11 часов. Это больше, чем 8 полнометражных анимационных фильмов.

Все гости Библионочи с удовольствием учились складывать бумажных журавликов, являющихся интернациональным символом мира. Журавли — символ чистоты, счастья, честности, готовности к бескорыстной помощи.

Зайдя в культурный центр, участники акции оказывались в комнате страха с приглушенным светом и пугающими декорациями. Здесь читали страшные предания и легенды разных народов. С огромным воодушевлением участники попробовали самостоятельно изготовить куклу-оберег.

Во время чаепития гостям была предложена викторина «(НЕ)путевые заметки», в которую вошли каверзные вопросы, на, казалось бы, всем известную тематику — география России и стран СНГ. (http://www.bashnl.ru/upload/garmonizatsiya_otnosheniy_konf.pdf)

Интересен опыт карельских библиотек по обслуживанию мультикультурного населения. Библиотека и раньше пропагандировала культуру разных народов, но данная работа не была столь масштабной и глубокой. Анализ работы с мигрантами показал, что сохранение национальной культуры является основополагающим в деятельности Центра социально-культурной адаптации мигрантов. Известно, что культура является залогом мирного сосуществования, красоты взаимоотношений. В 2007 году библиотека приступила к реализации ряда проектов, направленных на воспитание толерантности, например:

- **проект «В век толерантности – с куклами».** Цель проекта – через куклу в национальной одежде рассказать детям о культуре разных народов;

- **проект «Карелия: на перекрестке культур».** Цель проекта – распространение знаний об истории, культуре и традициях коренных народов Карелии;
- **Фестиваль национальной прессы**. Показ национальной периодики сопровождался вручением призов, среди них – подписка на периодические издания на карельском и финском языках. Участники мероприятия выразили желание читать книги на финском языке;
- **Дни национальных культур**.

Начало работы с населением с помощью массовых мероприятий имеет ряд преимуществ:

- массовая культура несет в себе заряд энергии, положительных эмоций, как со стороны мигрантов, так и со стороны местного населения;
- в мероприятиях принимают участие региональные общественные организации, что дает толчок для становления активной гражданской позиции на местной территории;
- складывается доверительное отношение к библиотеке – организатору мероприятий;
- библиотека приобретает новых читателей, становится центром по передаче культурных ценностей.

Не стоит недооценивать возможности **этнических книжно-музейных уголков** в библиотеках. В основе их создания лежит большая исследовательская работа. Для их организации необходимо привлекать жителей села. Книжно-музейные уголки разных народов – это не только визуальная картинка. Здесь можно заниматься восстановлением традиций, сбором преданий, легенд села, организуя встречи со старшим поколением,

а также же составить Летопись места. Хочется отметить такой момент — музейные экспозиции, ориентированные на раскрытие местной близкой людям культуры, формируют новый мотив посещения библиотеки.

В селах, где нет краеведческих музеев, именно в стенах мини-музеев библиотек накапливается и систематизируется весь исторический материал, представлены экспозиции быта народов, проживающих в селе, а также богатый опыт духовной культуры. В многонациональных селах можно организовать цикл этнических книжно-музейных уголков «Под одним небом».

Библиотеки стали центрами возрождения интереса читателей к национальной культуре. Они проводят мероприятия, направленные на воспитание интереса к культуре народов, проживающих не только в Крыму, но и в России. В рамках клубов и любительских объединений можно проводить **праздники с элементами реконструкции** какого-нибудь **обряда**, то, что сейчас очень нравится молодежи.

Так, группа инициативной молодежи «Медений Къырым» начала новый проект «**Вечер традиций**». (https://www.youtube.com/watch?v=3LlDmH3PKZ8)

В качестве интерактива можно воспользоваться идеей Информационного интернет - канала «Crimean Tatars», который провел социальный эксперимент «Станцуйте с нами «Хайтарму». Хочешь узнать душу соседа — посмотри на его народный танец. А еще лучше — станцуй вместе с ним! Сотрудники канала решили проверить, готовы ли жители столицы Крыма станцевать крымскотатарскую Хайтарму. Вот что из этого получилось. (https://www.youtube.com/watch?v=yPtGlX6x87w). Устройте для своих

молодых читателей **Вечер народного танца.** Чтобы прибавить зрелищности, попросите участников прийти в народных костюмах (чтобы был хоть один элемент).

Все эти формы можно адаптировать и для народов, проживающих в Крыму. Хотим рекомендовать вам опыт работы РКБ им. И. Гаспринского в библиотечном обслуживании поликультурного населения. Ничто так не сближает людей разных национальностей – как праздники.

Народные праздники помогают сохранять национальные традиции и обычаи крымских татар. Радует присутствие на таких мероприятиях молодежи и представителей национальных автономий Республики Крым.

В марте состоялось мероприятие «Баарь къуванчы – Наврез!» («Наврез – праздник весны и плодородия!»), посвященное празднованию Навреза. К крымскотатарскому **празднику урожая** Дервиза была организована тематическая полка «Кузь байрамы – Дервиза» («Дервиза – осенний праздник») с материалами об истории праздника.

Библиотека является творческой площадкой для встречи с писателями, художниками, музыкантами всех национальностей.

К Перекрестному Году Греции-России была приурочена встреча с поэтессой Софией Юрьевой. Она увлекается литературным творчеством с юных лет, вместе с братом Николаем Юрьевым выпустила несколько поэтических сборников. Их стихи публиковались на страницах газет и журналов Украины, России и Греции.

Большой интерес у читателей вызвала встреча с азербайджанским публицистом, ашыком, музыкантом Метлебом Барат-огълу Мемишовым.

В рамках социально-ориентированного проекта «Территория равных» («Мусавийлер мейданы») для воспитанников Симферопольской специальной школы-интернат № 2 был организован мастер – класс «Пока не меркнет свет, пока горит свеча…». Этот подарок для воспитанников интерната сделали участники еврейского студенческого культурного центра «Гилель».

Очень активно библиотека использует визуальные средства популяризации идей межкультурной коммуникации. К празднованию Дня народного единства в России была организована **выставка-знакомство** «Все народы велики», а **выставка-экспозиции** «Мы – жители многонационального края», информировала читателей о недопущении идеологии экстремизма.

В просветительском мероприятии **Дни крымскотатарской письменности и культуры** использовался синтез разных форм представления крымскотатарской книги, языка и привлечения к чтению.

Программа Дней была выстроена с учетом основополагающих функций книги и языка в обществе. Для гостей и читателей был организован цикл мероприятий: презентация набора открыток «Ханлыкъ деври къырымтатар шиириети. Крымскотатарская поэзия ханского периода»; ашикские чтения «Ашык Умер – классик крымскотатарской поэзии»; презентация книжной выставки «Къырымтатар языснынъ тарихы» («История крымскотатарской письменности»); круглый стол «Юсуф Баласагунский – тюркский поэт, автор поэмы «Кутадгу билиг»

(«Благодатное знание»); фольклорные посиделки «Кязим Усеинов – фольклорист», «Мустафа Топал – народный сказитель»; скайп-марафон с участием Централизованных библиотечных систем Республики Крым, в рамках которого состоялось награждение победителей конкурса «Крымскотатарская книга».

Часто в своих мероприятиях библиотека использует творческую коллекцию костюмов народов Крыма молодых начинающих дизайнеров.

Традиционный **День дарителя** стал в нашей библиотеке праздником национальной книги. Дарителями стали общественные деятели, педагоги и просто любители книг и чтения разных национальностей и вероисповедания.

По итогам дня фонд библиотеки пополнился литературой на разных языках.

Интересен опыт и муниципальных библиотек, работающих в этом направлении.

Лидером по количеству и видовому разнообразию организованных мероприятий остается Евпаторийская ЦБС.

В рамках ежегодного ***общегородского этнического фестиваля*** «Летние вечера на Караимской» (июль-август) сотрудники ЦБС по

пятницам выходят в историческую часть города с уличной познавательно-развлекательной программой «Библиотечный киоск», каждый раз представляя культуру того или иного этноса Крыма. В 2016 г. традиционно состоялся ***вечер крымскотатарской культуры.*** В программе мероприятия: презентации книжных экспозиций «Уроженцы Евпатории – гордость крымскотатарской и тюркской литературы», «Язык крымскотатарского искусства», «Похвала прекрасной крепости Гёзлю-Эв»; экскурсы в историю крымскотатарского народа, обзоры «Литературная хроника Евпатории: крымскотатарское средневековье», «Крымскотатарская литература для детей и их родителей», «Классика мировой литературы на крымскотатарском языке»; блиц-опросы, викторины, интерактивные задания, создание коллективных тематических панно, поэтические декламации; творческо-игровая детская площадка; дегустация национальных кулинарных блюд. Атрибутику, национальные блюда и некоторые книги для данного проекта предоставляют библиотеке активные представители крымскотатарской интеллигенции.

Особенностью работы библиотеки также является ежегодное участие в Ашикских чтениях.

Такие праздники, как Хыдырлез, Наврез, Дервиза, Къурбан байрам стали праздноваться повсеместно:

- ***урок краеведения*** «Приветствуем, Хыдырлез байрам!» (Раздольненский район);

• ***час духовности*** «С праздником Наврез!» (Чкаловская библиотека Нижнегорской ЦБС);

• ***день поэзии*** «Наврез – праздник весны и земледелия» (Суворовская сельская библиотека Сакской ЦБС);

• ***фольклорный праздник*** «Хыдырлез» (Марьинская сельская библиотека Джанкойской ЦБС).

В Судаке состоялось празднование весеннего крымскотатарского праздника Хыдырлез: конкурс национальных павильонов, которые представили села городского округа; праздничный концерт. Центральная городская библиотека им. В. Рыкова представила книжную выставку «Хыдырлез – праздник земледелия». Литература о традициях и обычаях крымских татар, книги в помощь изучающим крымскотатарский язык, словари и разговорники, произведения художественной литературы, история праздника Хыдырлез, рецепты приготовления блюд национальной кухни вызвали интерес жителей и гостей города. Библиотека подготовила буклеты и закладки о празднике Хыдырлез.

В Центральной районной библиотеке им. О. И. Корсовецкого (Черноморская ЦБС) состоялась **презентация выставки-инсталляции «Хыдырлез – праздник весны и труда»**. На выставке представлены сборники крымскотатарской поэзии и номера журнала «Арзы», на страницах которых есть информация о культуре и быте крымских татар, литература о календарных обрядах крымских татар, а также предметы быта и фрагменты национального костюма.

* * *

Предлагаем Вашему вниманию такую форму работы как Декада национальной культуры, посвященную истории, культуре и традициям крымскотатарского народа, макет которой можно использовать для популяризации культуры, истории и традиций других народов Крыма.

В качестве подсказок-навигаторов предлагаются небольшие экскурсы в историю.

<u>Декада национальной культуры</u>

- **День национальной истории.**
- **День национальной культуры** «Традиции и обычаи крымскотатарского народа».
- **Выставка-восхищение «Радуга одежды народа»**;

  Подсказка.

Одним из наиболее важных элементов материальной и духовной культуры народа является национальный костюм.

Естественно, в современной моде популярна стилизация, есть авангардное направление, использующее традиционные народные элементы, создаются эстрадные костюмы на основе фольклорного искусства. Однако, все это должно базироваться на правильном костюме. А какой он, этот правильный, аутентичный костюм?

Еще в языческие времена, откуда и идет все отношение к одежде, человек видел, что животное, которое бегало и скакало, после поражения стрелой, копьем или ножом, умирало. Люди полагали, и это было логично, что жизнь, душа живого существа покидала тело через данное отверстие, дырку. Поэтому к дыре-порезу было особенное отношение. Пройму воротника, рукава, подол, где обрезана ткань, обязательно обшивались магическим орнаментом.

Камзол женский у крымских татар, в отличие от многих других народов, расклешенный. То есть, он кроился из клиньев, и на стык каждого клина нашивался шерт (галун, кант), который покрывал тот самый губительный РАЗРЕЗ, лентой перекрывался шов. То же самое и по подолу, вокруг шеи, по воротнику, рукавам.

Что касается вышивки. Символически фигура человека строго разграничивалась на «верх-низ»: до пояса и ниже. Зона, в которой рождался человек, считалась табуированной, тайной, космической, тревожной и опасной: вспомним про «дыру». Здесь не было никакой вышивки. А верхняя часть, в частности грудь, воспринималась как место, дающее пищу младенцу, и поэтому максимально важно было защитить грудь от всяких напастей (сглаза), почему эта часть платья обильно покрывалось защитными магическими знаками, т.е. орнаментом. Одним словом,

традиционно было украшать верхнюю часть одежды, ограничивая ее поясом (къушакъ), и совершенно игнорировать, не акцентировать низ, на подоле платья – только шерт.

Целью расклешенного платья было показать «широкие бедра». Считалось, что в этом – залог успешного деторождения. Естественно, крымские татарки кроили «очень широкие «бедра». Кстати, французские модницы переняли этот принцип кроя, правда, придумали кринолин – каркас «широкого бедра». Так что, крымские татарки стали законодательницами французской моды примерно в 15-16 вв.

Мужской костюм более консервативен. Он не претерпел каких-нибудь серьезных изменений. Да, еще надо сказать про пояс в костюме крымскотатарских мужчин. В мусульманском мире красными поясами должны были подпоясываться только иноверцы. При наличии толерантности к другим религиям, это было обязательным условием. Пояс крымскотатарских мужчин мог быть из любой ткани по цвету, кроме красного. http://ethnocrimea.org/ru/interesnye-fakty/krymskotatarskij-natsionalnyj-kostjum-rabota-nad-oshibkami.html

- **Выставка работ местных умельцев «Мы творим под мирным небом».**

Подсказка.

Выставку можно открыть с реконструкции крымскотатарского обычая посвящения в мастера «Реван» как результата признания высокого умения.

Что такое Реван? Реван – это праздник, это итог длительного учения, это признание мастерства, это торжественное присвоение звания «уста» - мастера – достойным. «Реван», значит «ищущий высшего звания».

В Крыму, по утверждению Домбровского, признавалось 72 основных ремесла и 2 полуремесла.

Время проведения Ревана не имело строгих границ, он проводился раз в 10-20 лет по мере накопления учеников, достигших наибольшего мастерства в своей профессии.

Бекир, В. Реван. Крымскотатарский обычай посвящения в мастера как результат признания высокого умения [Текст] /В. Бекир // Qasevet. – 2003. - № 2. – С. 22-23.

Булатов, Е. Реван - обряд ремесленников в Крыму [Электронный ресурс] /Е. Булатов. – Режим доступа: http://www.proza.ru/2015/10/09/1849

- **Композиция «Голоса легенд».**

  Подсказка.

Крымские легенды – неоднородный и пестрый материал. Однако, несмотря на разнообразие, их объединяет географическая общность и то, что более важно, что эти тексты складывались в результате долгого культурного взаимодействия представителей культурного различных этносов и народов.

Ярким примером культурного взаимодействия служит легенда о золотой колыбели, варианты, которой встречаются в Крыму: «Легенда о золотой колыбели» у крымских татар, «Легенда о золотой колыске и наковальне» у греков, «Легенда о сокровище горы Басман» («Легенда о сокровище отчей горы») – армянский вариант, «Легенда о горе Колыбели, или Бешик-Тав» - караимская легенда.

Каждый из вариантов представляет самостоятельный интерес как часть национального фольклора, а также как выражение специфики

представлений о мире, свойственных различным этапам развития культурного сознания.

Жердева, А. Золотая колыбель как символ возрождения Крыма [Текст] /А. Жердева //Qasevet. – 2012. - № 39. – С. 21-27.

Каждый регион Крыма богат своими легендами. Например, у крымских татар Старый Крым ассоциируется с легендой «Мюск– джами» («Мускусная мечеть»); Бахчисарай – легенда «Салачыкъ» («Салачик»); с. Демирджи (Темирчи), ныне Лучистое Алуштинского района – легенда «Хартана-хая».

- **Лингвистическая игра по пословицам и поговоркам** (аналоги на разных языках) «Пословица – недаром молвится».

* * *

Предлагаем также вашему вниманию пилотное исследование, которое было проведено Информационно-консультационной службой по проблемам детства и семьи г. Ставрополь.

Вопросы анкеты адаптированы под наш регион. Данное исследование поможет определить основную этническую группу читателей, организовать соответствующие выставки, сделать закупки интересных книг по данной тематике, чтобы удовлетворить интерес подрастающего поколения в изучении традиций различных народов, узнать о людях, живущих вместе с нами в нашем общем Доме –Крым.

Анкета «Знаете ли Вы традиции своего народа?»

1. Под словом «традиция» Вы понимаете следующее:

- *«традиция» объединяет в себе всё перечисленное*
- *то, что переходит или перешло от одного поколения к другому*
- *определённые нормы поведения, ценности, идеи, обычаи, обряды и т.д.*
- *обычай, укоренившийся порядок в чем-нибудь (в поведении, быту и т.д.)*
- *определённый уклад жизни, идущий из глубокой древности*

2. Традицией того или иного народа является:

- *национальные праздники, обряды и обычаи*
- *всё вместе*
- *национальная кухня, язык*
- *национальные костюмы, танцы, песни, сказки*

3. Изучение традиций и обычаев ведет к:

- *знанию и пониманию культуры своего народа*
- *любви к своей Родине*
- *культурному развитию*
- *ни к чему не ведёт.*

4. Знаете ли Вы традиции своего народа?

- *да, знаю хорошо*
- *немного знаю*
- *не знаю*

5. Для Вас особо почитаемые традиции это:

- *семейные традиции (гостеприимство, хлебосольство, уважение старших и др.)*
- *религиозные традиции (Рождество, Пасха, Рамадан, Курбан-байрам, Ураза-байрам, Песах и др.)*
- *культурные традиции (народные песни, праздники, пословицы, рецепты, сказки, колядки, хороводы, ярмарки и др.)*
- *образовательные (быт, ремёсла, профессии и др.)*
- *воспитательные (уважение к предкам, нравственные и моральные идеалы – патриотизм, коллективизм, честность, добросердечность)*

6. Как Вы считаете язык вашего народа:

- *развивается*
- *деградирует*
- *его уже нет*

7. Что особенно Вам нравится в своей национальной культуре:

- *сказки*
- *пословицы, поговорки, загадки*
- *игры*
- *другое*

8. Гордитесь ли Вы традициями своего народа?:

- *очень горжусь*
- *отношусь с уважением, но не более*

9. Какие книги Вы уже прочитали о своем народе?

10. Какие книги хотелось бы прочитать?

11. Поддерживается ли в Вашей семье интерес к историческому прошлому вашего народа?

- *да, мы по мере сил сохраняем свои традиции*
- *в нашей семье об этом часто забывают*
- *мы давно потеряли связь с прошлым*
- *затрудняюсь ответить*

12. Как Вы считаете, можно ли забыть свои традиции?

- *да, иногда так происходит*
- *сильные традиции всё равно переживут тяжёлые времена*
- *затрудняюсь ответить*

13. Как Вы считаете, стоит ли знать и следовать традициям своего народа?

- *да, это поможет моему народу сохраниться и пережить века*
- *нет, это совсем не обязательно*
- *затрудняюсь ответить*

14. Как Вы считаете, могут ли старые, устоявшиеся традиции твоего народа входить в противоречие с твоими современными взглядами на жизнь?

- *да*
- *нет*
- *затрудняюсь ответить*

15. Можно ли отнести к традициям присущие народу качества?

- *да, можно так утверждать*
- *нет, это не совсем верно*
- *затрудняюсь ответить*

16. Можете ли Вы согласиться или поспорить с мнением писателя Евгения Кулькина о том, что «Умрет традиция – умрет народ» ?

- *да*
- *нет*
- *затрудняюсь ответить*

17. Знакомы ли Вы с традициями других народов Крыма?

- *да, немного знаю*
- *нет, но хочу знать*
- *мне бы со своими традициями разобраться…*

18. Хотели бы Вы познакомиться с культурой и традициями других народов Крыма?

- *да*
- *нет*

19. С какой именно культурой Вы хотели бы познакомиться?

20. Могут ли традиции одного народа входить в противоречие с традициями другого народа?

- *да*
- *нет*
- *затрудняюсь ответить*

21. Как Вы относитесь к обычаям народов, проживающих рядом с тобой?

- *хорошо, если они не входят в противоречие с традициями моего народа*
- *уважаю, но отношусь равнодушно*
- *не принимаю*

Мини-словарь интересных форм работы:

А

- Акция семейные ценности народов

Д

- День интерзнаний (интернациональных знаний);
- День культуры города;
- День межкультурных связей;
- День национальных игр;
-День региональных культур «Культура - наше общее пространство»;
-День уважения

Ж

- «Живая библиотека»

К

- Кардиограмма души народа;
- Креатив-обзор.

Л

- Литературные пятиминутки «У нас единый полуостров, у нас единая семья»;
- «Лэпбук»*

М

- Мастер-классы по знакомству с культурой;

Н

- Национальный форум

П

- прививка культурная

Ф

- Фестиваль национальных жанров;
- Фестиваль национальной книги

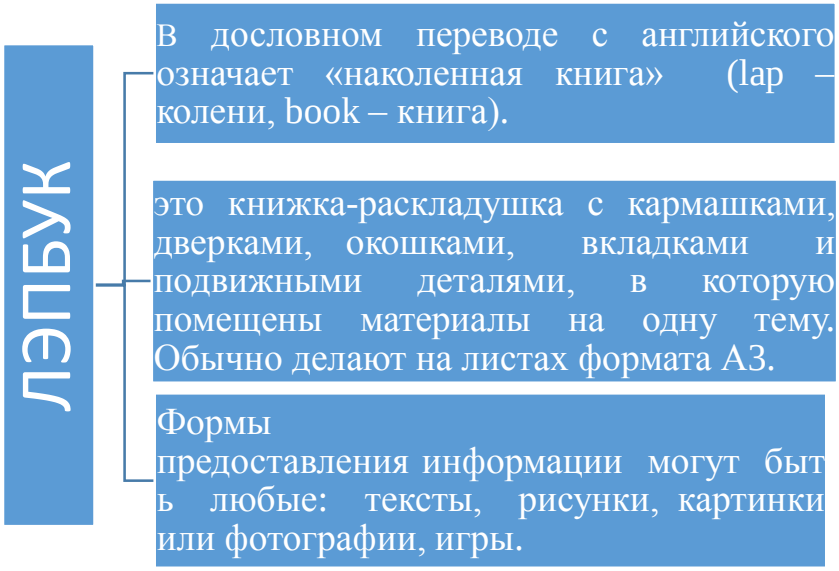
Э

-Экскурсионный экспресс «Музей в режиме доступа» (по этнографическим музеям Крыма);
- Эрмитаж уникальных встреч;
- Этикет-класс
- Этнографические реконструкции;

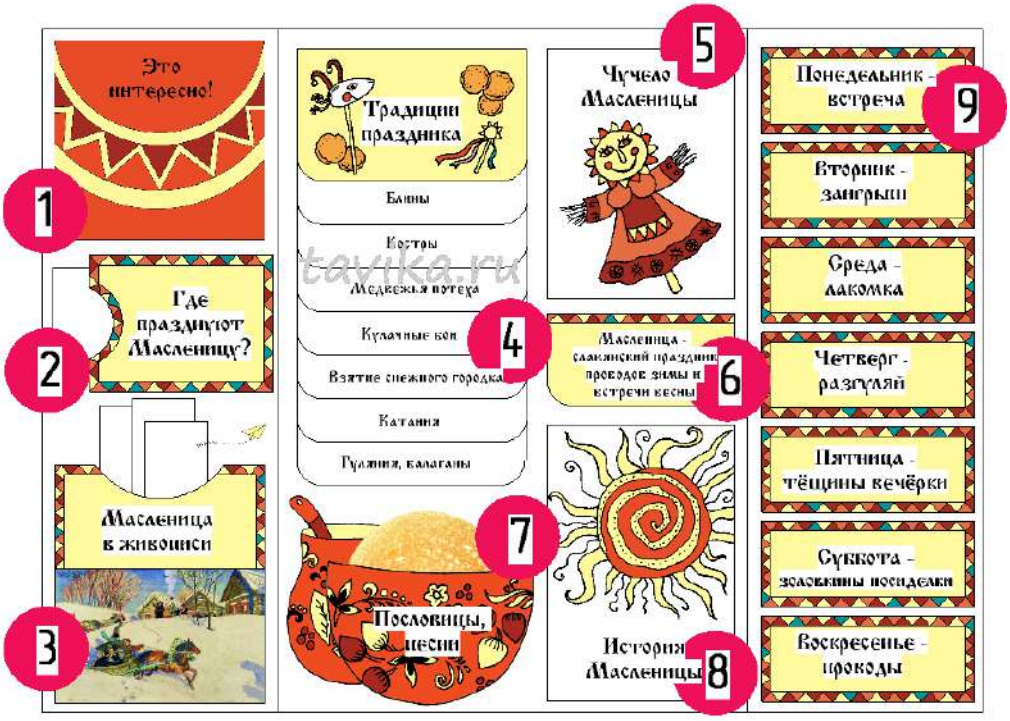
Я

- Ярмарка народного творчества «Радуга национальных культур»;

*



Например к Масленице :



Современный мир многолик и изменчив, и в условиях глобализации остро встает проблема толерантности в отношениях между отдельными людьми, группами, обществами, государствами. Когда речь идёт о людях, говорящих на «разных языках», мы имеем в виду понятие гораздо более широкое, чем только языковые, межнациональные различия. Это различия, касающиеся разных взглядов на мир, разных систем ценностей, у людей разных социальных групп, возрастов, вероисповеданий. В решении такой актуальной проблемы, как установление коммуникаций, нахождение «общего языка», воспитание терпимости членов общества друг к другу, немалая роль принадлежит библиотеке как одному из важнейших социальных институтов.

В помощь библиотекарю:

Библиоквест «Новогодние традиции народов Крыма» [Электронный ресурс]. - Режим доступа : https://drofa-ventana.ru/material/bibliokvest-novogodnie-traditsii-narodov-kryma-1918/

Внеклассное мероприятие "Край, в котором мы живем" [Электронный ресурс]. - Режим доступа : http://school24.krimedu.com/ru/site/vneklassnoe-meropriyatie-.html

Интерактивная игра "Культура народов Крыма" (4 класс) [Электронный ресурс]. - Режим доступа : https://www.metod-kopilka.ru/interaktivnaya_igra_quotkultura_narodov_krymaquot__4_klass-13112.htm

Сценарий мероприятия «Народы Крыма: крымские татары» [Электронный ресурс]. - Режим доступа : http://www.maam.ru/detskijsad/narody-kryma-krymskie-tatary.html

Сценарий праздника на тему "Вместе мы - одна семья, все народы здесь - друзья" [Электронный ресурс]. - Режим доступа : https://videouroki.net/razrabotki/stsenariy-prazdnika-na-temu-vmeste-my-odna-semya-vse-narody-zdes-druzya.html

Сценарий проведения Фестиваля народов Крыма "Народов дружная семья" [Электронный ресурс]. - Режим доступа : https://infourok.ru/scenariy_provedeniya_festivalya_narodov_kryma_narodov_druzhnaya_semya-429002.htm

Фестиваль дружбы народов "Наш общий дом - благословенный Крым" [Электронный ресурс]. - Режим доступа : https://www.prodlenka.org/metodicheskie-razrabotki/srednjaja-shkola/korrekcionnoe-obuchenie/106640-festival-druzhby-narodov-nash-obschij-dom-bla.html

Рекомендуем также в работе использовать ресурсы этнографических музеев Крыма:

Бахчисарайский историко-культурный и археологический музей-заповедник [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа : http://handvorec.ru/

Крымский этнографический музей [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа : http://ethnocrimea.ru/

Крымско-татарский музей культурно-исторического наследия [Электронный ресурс] : [сайт]. – Режим доступа : http://krtmuseum.ru/

Государственное бюджетное учреждение культуры Республики Крым
«Республиканская крымскотатарская библиотека им. И. Гаспринского»

295011, Российская Федерация, Республика Крым
г. Симферополь, ул. Самокиша, 8
Тел./факс: + 7 (3652) 249-560
e-mail: mail@gasprinskylibrary.ru
http:// gasprinskylibrary.ru